



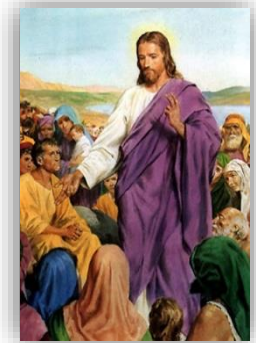
The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

18 February 2018

1st Sunday of Lent - 1^o Domingo de Cuaresma

Gospel Mark 1:12-15

The Spirit drove Jesus out into the desert, and he remained in the desert for forty days, tempted by Satan. He was among wild beasts, and the angels ministered to him. After John had been arrested, Jesus came to Galilee proclaiming the gospel of God: "This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel."



Homily

Why does God foresee and allow the devil to tempt us? God is all powerful, right? I think that God is so powerful that he could smash the devil and there would be no more temptation of anyone here on earth. Imagine no crime, no fighting, government that actually works. I mean all governments; any country you choose.

Some theologies are that God does not eliminate the devil. He can control the devil; he uses him; uses him to tempt us and to show us a darker world that we are supposed to realize as the wrong choice. It keeps us humble and builds strength in our devotion and love of God. Temptations spawned by Satan are part of God's plan for us.

Sometimes Gospels raise as many questions as they give us examples of wisdom. In the Gospel today, we read of the temptations of Jesus. "the angels ministered to him," says the Gospel. Jesus did not get instructions from God himself.

The Holy Spirit led him. In religion, the Holy Spirit is either very complicated or very simple to understand. We can discuss this for hours, but I'll leave that lesson for another day.

God allows the devil to tempt us so we can see the real us. That exposes things inside you that you usually suppress, knowing the act to be wrong. It reminds you of strength you have when resisting the opportunity to sin. But, and wonderfully so, it reminds you of your faith in God to stay on the path. All of those things, in a moment of time.

.That beautiful watch sitting on the counter in the store...

.I love that watch but I can't afford it...

.No one is looking...

.It will fit into this bag I have...

.STOP . This is not me. "Get away, Satan!"

It would be great if all temptations ended like that. But we are human, we have sinned and will continue to do so.

Temptation, but not acting on the temptation, is like a spiritual vitamin. Take your vitamin, be strong and healthy. Conversely, to embrace temptation is to be weak and sickly because you are being a friend to Satan.

Now... this is a lesson, not a condemnation of you for your sins. I praise you for your success at resisting temptation. Today, learn the example of Jesus and use it in your life.



Jesus clearly won the contest with Satan:

(extra words from Luke 4)

.....command that these stones become loaves of bread...

+ One does not live on bread alone.

.....If you are the Son of God, throw yourself down from here...

+ You shall not put the Lord, your God, to the test.

.....See all these kingdoms I shall give to you...

+ you shall worship The Lord, your God, and him alone shall you serve.

Jesus became stronger with each temptation. We do too. Vitamins, remember?

Then... realizing that we gain strength by passing by the temptation, we recognize that we are dependent on God for that strength.

These events occurred early in the ministry of Christ. What a power of faith he would grow to, with this attempt by Satan to tempt him. He would have the strength of God and heaven to continue to his destiny.

Learn from the strength and devotion of Jesus Christ.



Evangelio Marcos 1, 12-15

En aquel tiempo, el Espíritu impulsó a Jesús a retirarse al desierto, donde permaneció cuarenta días y fue tentado por Satanás. Vivió allí entre animales salvajes, y los ángeles le servían. Después de que arrestaron a Juan el Bautista, Jesús se fue a Galilea para predicar el Evangelio de Dios y decía: "Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca. Arrepiéntanse y crean en el Evangelio".



Homilía

¿Por qué Dios previene y permite que el diablo nos tiente? Dios es todo poderoso, ¿verdad? Creo que Dios es tan poderoso que podría aplastar al demonio y no habría más tentación de nadie aquí en la tierra. Imagina que no hay crimen, no hay lucha, el gobierno realmente funciona. Me refiero a todos los gobiernos; cualquier país que elijas.

Algunas teologías dicen que Dios no elimina al diablo. Él puede controlar al diablo; él lo usa; lo usa para tentarnos y para mostrarnos un mundo más oscuro del que se supone debemos darnos cuenta como la

opción equivocada. Nos mantiene humildes y fortalece nuestra devoción y amor a Dios. Las tentaciones generadas por Satanás son parte del plan de Dios para nosotros.

A veces los Evangelios plantean tantas preguntas como ejemplos de sabiduría. En el Evangelio de hoy, leemos acerca de las tentaciones de Jesús. "Los ángeles le ministraron", dice el Evangelio. Jesús no recibió instrucciones de Dios mismo.

El Espíritu Santo lo guió. En la religión, el Espíritu Santo es muy complicado o muy simple de entender. Podemos hablar de esto durante horas, pero dejaré esa lección por otro día.

Dios permite que el diablo nos tiente para que podamos vernos a nosotros mismos. Eso expone cosas dentro de ti que usualmente suprimes, sabiendo que el acto es incorrecto. Te recuerda la fortaleza que tienes cuando resistes la oportunidad de pecar. Pero, y maravillosamente, te recuerda tu fe en Dios para mantenerte en el camino. Todas esas cosas, en un momento de tiempo.

. Ese hermoso reloj sentado en el mostrador de la tienda ...
.Me encanta ese reloj pero no me lo puedo permitir ...
.Nadie está mirando ...
. Encajará en esta bolsa que tengo ...
.DETENER . Este no soy yo. "¡Aléjate, Satanás!

Sería genial si todas las tentaciones terminaran así. Pero somos humanos, hemos pecado y continuaremos haciéndolo.



La tentación, pero no actuar en la tentación, es como una vitamina espiritual. Toma tu vitamina, sé fuerte y saludable. Por el contrario, abrazar la tentación es ser débil y enfermizo porque eres amigo de Satanás.

Ahora ... esta es una lección, no una condenación por tus pecados. Te elogio por tu éxito al resistir la tentación. Hoy, aprende el ejemplo de Jesús y úsalo en tu vida.

Jesús claramente ganó la competencia con Satanás:
(palabras adicionales de Lucas 4)

..... ordena que estas piedras se conviertan en hogazas de pan ...

+ Uno no vive solo de pan.

..... Si eres el Hijo de Dios, tírate desde aquí ...

+ No pondrás al Señor, tu Dios, a prueba.

..... Mira todos estos reinos te daré ...

+ adorarás al Señor, tu Dios, y solo a él servirás.

Jesús se hizo más fuerte con cada tentación. Nosotros también. Vitaminas, ¿recuerdas?

Entonces ... al darnos cuenta de que ganamos fuerza al pasar por la tentación, reconocemos que dependemos de Dios para esa fortaleza.

Estos eventos ocurrieron temprano en el ministerio de Cristo. A qué poder de fe crecería, con este intento de Satanás de tentarlo. Tendría la fuerza de Dios y el cielo para continuar su destino.

Aprende de la fuerza y la devoción de Jesucristo.

